

**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - PRELUNGITOR ELECTRIC ROLA 4P
EVOTOOLS**

USER INSTRUCTIONS ROLL 4P ELECTRIC EXTENSION CORD

**ISTRUZIONI PER L'USO - CAVO DI PROLUNGA ELETTRICO A
BOBINA 4P**

**INSTRUCCIONES DE USO DEL CABLE DE ALARGADOR ELÉCTRICO
ENROLLABLE 4P**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ROLL 4P ELEKTROMOS

HOSSZABBÍTÓKÁBEL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ROLL 4P

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДЪЛЖИТЕЛ
ROLL 4P**

GEBRUIKSAANWIJZING ELEKTRISCH VERLENGKOORD ROLL 4P

MODE D'EMPLOI DU ROULEAU DE RALLONGE ÉLECTRIQUE 4P

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO CABO DE EXTENSÃO ELÉTRICO
ROLL 4P**





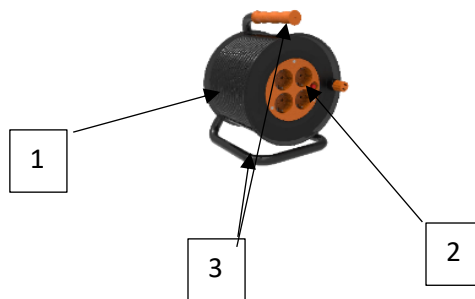
NOTA: va rugam sa cititi cu atentie acest manual inainte de a utiliza produsul, sa instalati si sa utilizati produsul in conformitate cu instructiunile.

Descriere produs

Tambur electric pentru exterioră Schuko, cu **4 prize tip 2P+E**. Funcționează la **230 V / 50 Hz**, cu un curent maxim admis de **16 A**. Putere maximă: **1000 W** cu cablul strâns și **3000 W**

Parti componente

- 1 – Fir/Stecher
- 2 – Priza (4)
- 3 – Maner si Cadru tambur



Date tehnice

Parametrii Tehnici

Putere fir intins	3000W
Putere fir strans	1000W
Voltaj	230V
Tip	2P+E
Frecventa	50HZ
Curent maxim	16A
Culoare	Alb

Instructiuni de intretienre si depozitare

- Verificați periodic starea cablului, a prizelor și a contactelor; în caz de deteriorare, nu utilizați produsul.
- Nu suprasolicitați produsul.
- Evitați expunerea la umezeală excesivă, noroi sau temperaturi extreme.
- După utilizare, deconectați tamburul de la rețea.
- Lăsați cablul să se răcească înainte de strângere.
- Derulați și strângeți cablul lejer, fără răsuciri sau îndoiri forțate.
- Depozitați într-un loc uscat, ferit de razele directe ale soarelui și de surse de căldură.
- Păstrați produsul departe de substanțe inflamabile și de accesul copiilor.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE



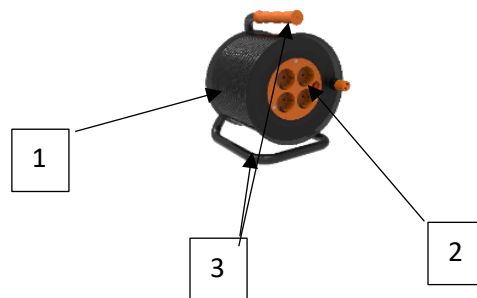
NOTE: Please read this manual carefully before using the product, and install and use the product in accordance with the instructions.

Product Description

Schuko outdoor electric reel with 4 2P+E sockets. Operates at 230 V / 50 Hz, with a maximum current rating of 16 A. Maximum power: 1000 W with the cord wound up and 3000 W

Components

- 1 – Cord/Plug
- 2 – Socket
- 3 – Handle/Reel Frame



Technical Data

Technical Parameters

Power with cord extended	3000W
Power with cord retracted	1000W
Voltage	230V
Type	2P+E
Frequency	50HZ
Maximum current	16A
Color	White

Maintenance and storage instructions

- Periodically check the condition of the cord, plugs, and contacts; do not use the product if damaged.
- Do not overload the product.
- Avoid exposure to excessive moisture, mud, or extreme temperatures.
- After use, unplug the reel from the power source.
- Allow the cable to cool before winding.
- Unwind and wind the cable gently, without twisting or forcing it.
- Store in a dry place, away from direct sunlight and heat sources.
- Keep the product away from flammable substances and out of the reach of children. Păstrați produsul departe de substanțe inflamabile și de accesul copiilor.



This product is Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this product must not be disposed of together with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to potentially hazardous substances contained within the product. At the end of its service life, the product must be delivered to an authorized collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national requirements regarding waste management.



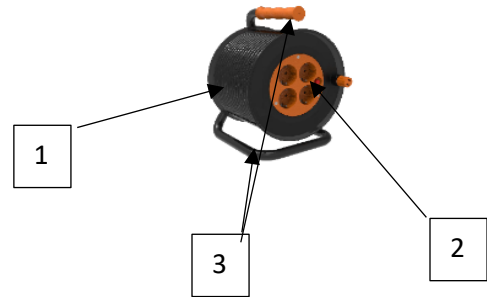
NOTA: Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e di installarlo e utilizzarlo in conformità con le istruzioni.

Descrizione del prodotto

Avvolgicavo elettrico da esterno Schuko con 4 prese 2P+E. Funziona a 230 V / 50 Hz, con una corrente nominale massima di 16 A. Potenza massima: 1000 W con il cavo avvolto e 3000 W

Componenti

- 1 – Cavo/Spina
- 2 – Presa
- 3 – Maniglia/Telaio avvolgicavo



Dati tecnici

Parametri tecnici

Potenza con cavo srotolato	3000W
Potenza con cavo avvolto	1000W
Tensione	230V
Tipo	2P+E
Frequenza	50HZ
Corrente massima	16A
Colore	Bianco

Istruzioni per la manutenzione e lo stoccaggio

- Controllare periodicamente le condizioni del cavo, delle spine e dei contatti; non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Evitare l'esposizione a umidità eccessiva, fango o temperature estreme.
- Dopo l'uso, scollegare l'avvolgicavo dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare il cavo prima di avvolgerlo.
- Svolgere e avvolgere il cavo delicatamente, senza attorcigliarlo o forzarlo.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Tenere il prodotto lontano da sostanze infiammabili e fuori dalla portata dei bambini.



Questo prodotto è un'Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità con la Directive 2012/19/EU sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Lo smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose contenute nel prodotto. Al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità con la legislazione applicabile e con i requisiti nazionali relativi alla gestione dei rifiuti.



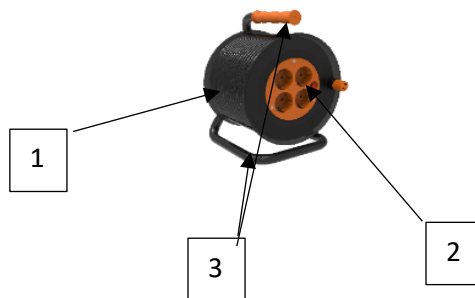
NOTA: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto e instálelo y utilícelo siguiendo las instrucciones.

Descripción del product

SCarrete eléctrico para exteriores Schuko con 4 tomas de corriente de 2 polos + tierra. Funciona a 230 V / 50 Hz, con una intensidad nominal máxima de 16 A. Potencia máxima: 1000 W con el cable enrollado y 3000 W

Componentes

- 1 – Cable/enchufe
- 2 – Toma de corriente
- 3 – Asa/bastidor del carrete



Datos técnicos

Parámetros técnicos

Potencia con el cable extendido	3000W
Potencia con el cable recogido	1000W
Tensión	230V
Tipo	2P+E
Frecuencia	50HZ
Corriente máxima	16A
Color	Blanco

Instrucciones de mantenimiento y almacenamiento

- Compruebe periódicamente el estado del cable, los enchufes y los contactos; no utilice el producto si está dañado.
- No sobrecargue el producto.
- Evite la exposición a humedad excesiva, barro o temperaturas extremas.
- Después de su uso, desconecte el carrete de la fuente de alimentación.
- Deje que el cable se enfríe antes de enrollarlo.
- Desenrolle y enrolle el cable con suavidad, sin retorcerlo ni forzar.
- Guárdelo en un lugar seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- Mantenga el producto alejado de sustancias inflamables y fuera del alcance de los niños.



Este producto es un Equipo Eléctrico y Electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), este producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales no clasificados. La eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas contenidas en el producto. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de conformidad con la legislación aplicable y con los requisitos nacionales relativos a la gestión de residuos.



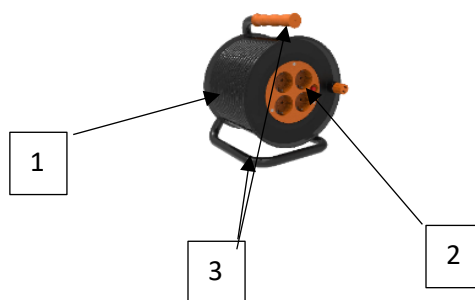
MEGJEGYZÉS: Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és a terméket az utasításoknak megfelelően szerelje fel és használja.

Termékleírás

Schuko Schuko kültéri elektromos tekercs 4 db 2P+E aljzattal. 230 V / 50 Hz feszültségen működik, maximális áramerőssége 16 A. Maximális teljesítmény: 1000 W feltekert kábelrel és 3000 W

Alkatrészek

- 1 – Kábel/dugóug
- 2 – Aljzat
- 3 – Fogantyú/tekercs keret



Műszaki paraméterek

Teljesítmény kinyújtott kábelrel	3000W
Teljesítmény feltekert kábelrel	1000W
Feszültség	230V
Típus	2P+E
Frekvencia	50HZ
Maximális áramerősség	16A
Szín	Fehér

Karbantartási és tárolási utasítások

- Rendszeresen ellenőrizze a kábel, a dugaszok és az érintkezők állapotát; sérült állapotban ne használja a terméket.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Kerülje a túlzott nedvességnek, sárnak vagy szélsőséges hőmérsékletnek való kitettséget.
- Használat után húzza ki a tekercset az áramforrásból.
- Hagyja a kábelt lehűlni, mielőtt feltekerti.
- Óvatosan tekerje le és tekerje fel a kábelt, ne csavarja meg és ne erőltesse.
- Száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol tárolja.
- Tartsa a terméket gyúlékony anyagoktól távol és gyermekektől elzárva.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A Directive 2012/19/EU az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvvel összhangban ezt a terméket nem szabad a nem szelektált települési hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a termékben található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. Élettartamának végén a terméket egy arra felhatalmazott gyűjtőhelyre kell leadni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából, az alkalmazandó jogszabályokkal és a hulladékgazdálkodásra vonatkozó nemzeti követelményekkel összhangban.



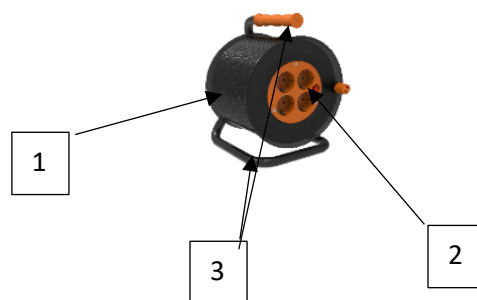
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το σύμφωνα με τις οδηγίες.

Περιγραφή προϊόντος

Ηλεκτρικό καλώδιο εξωτερικού χώρου Schuko με 4 πρίζες 2P+E. Λειτουργεί στα 230 V / 50 Hz, με μέγιστη ονομαστική ένταση ρεύματος 16 A. Μέγιστη ισχύς: 1000 W με το καλώδιο τυλιγμένο και 3000 W

Εξαρτήματα

- 1 – Καλώδιο/Βύσμα
- 2 – Πρίζα
- 3 – Λαβή/Πλαίσιο καρούλι



Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικές παράμετροι

Ισχύς με το καλώδιο εκτεταμένο	3000W
Ισχύς με το καλώδιο συρμένο	1000W
Τάση	230V
Τύπος	2P+E
Συχνότητα	50HZ
Μέγιστο ρεύμα	16A
Χρώμα	Λευκό

Οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης

- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου, των φις και των επαφών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Αποφύγετε την έκθεση σε υπερβολική υγρασία, λάσπη ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καρούλι από την πηγή τροφοδοσίας.
- Αφήστε το καλώδιο να κρυώσει πριν το τυλίξετε.
- Ξετυλίξτε και τυλίξτε το καλώδιο απαλά, χωρίς να το στρίβετε ή να το πιέζετε.
- Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτες ουσίες και μακριά από παιδιά



Το παρόν προϊόν αποτελεί Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Directive 2012/19/EU σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία λόγω πιθανών επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στο προϊόν. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων.



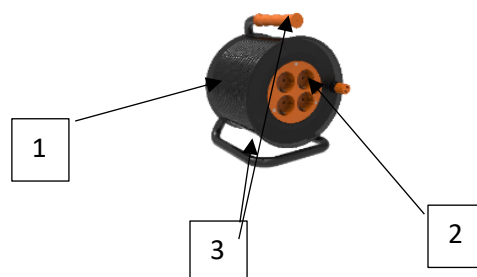
NOTE: Моля, прочетете внимателно това ръководство преди да използвате продукта и го инсталирайте и използвайте в съответствие с инструкциите.

Описание на продукта

Електрическа макара Schuko за външна употреба с 4 гнезда 2P+E. Работи при 230 V / 50 Hz, с максимален номинален ток 16 A. Максимална мощност: 1000 W при навит кабел и 3000 W

Компоненти

- 1 – Кабел/щепсел
- 2 – Гнездо
- 3 – Дръжка/рамка на барабана



Технически данни

Технически параметри

Мощност при разгънат кабел	3000W
Мощност при навит кабел	1000W
Напрежение	230V
Тип	2P+E
Честота	50HZ
Максимален ток	16A
Цвят	Бял

Инструкции за поддръжка и съхранение

- Периодично проверявайте състоянието на кабела, щепселите и контактите; не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не претоварвайте продукта.
- Избягвайте излагането на прекомерна влага, кал или екстремни температури.
- След употреба изключете макарата от източника на захранване.
- Оставете кабела да изстине, преди да го навийте.
- Развивайте и навивайте кабела внимателно, без да го усуквате или насилвате.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Дръжте продукта далеч от запалими вещества и извън обсега на деца.



Този продукт представлява Електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Directive 2012/19/EU относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля заедно с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, съдържащи се в продукта. В края на експлоатационния му живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания относно управлението на отпадъците.



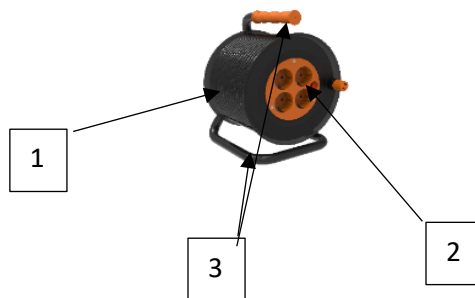
OPMERKING: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt, en installeer en gebruik het product volgens de instructies.

Productbeschrijving

Schuko-elektrische haspel voor buitengebruik met 4 2P+E-stopcontacten. Werkt op 230 V / 50 Hz, met een maximale stroomsterkte van 16 A. Maximaal vermogen: 1000 W met opgerold snoer en 3000 W

Onderdelen

- 1 – Snoer/stekker
- 2 – Stopcontact
- 3 – Handgreep/haspelframe



Technische gegevens

Technische parameters

Vermogen met uitgerold snoer	3000W
Vermogen met opgerold snoer	1000W
Spanning	230V
Type	2P+E
Frequentie	50HZ
Maximale stroomsterkte	16A
Kleur	Wit

Onderhouds- en opslaginstructies

- Controleer regelmatig de staat van het snoer, de stekkers en de contacten; gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Overbelast het product niet.
- Vermijd blootstelling aan overmatig vocht, modder of extreme temperaturen.
- Haal na gebruik de stekker van de haspel uit het stopcontact.
- Laat de kabel afkoelen voordat u deze oprolt.
- Rol de kabel voorzichtig af en op, zonder deze te verdraaien of te forceren.
- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Houd het product uit de buurt van brandbare stoffen en buiten het bereik van kinderen.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Directive 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der im Produkt enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden, in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften und den nationalen Anforderungen zur Abfallbewirtschaftung.



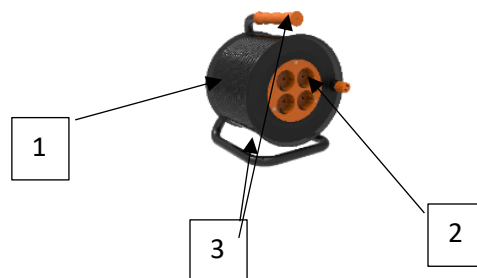
REMARQUE: veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et installez-le et utilisez-le conformément aux instructions.

Description du produit

Enrouleur électrique d'extérieur Schuko avec 4 prises 2P+E. Fonctionne à 230 V / 50 Hz, avec un courant nominal maximal de 16 A. Puissance maximale : 1 000 W avec le cordon enroulé et 3 000 W

Composants

- 1 – Cordon/fiche
- 2 – Prises
- 3 – Poignée/châssis de l'enrouleur



Caractéristiques techniques

Paramètres techniques

Puissance avec le cordon déroulé	3000W
Puissance avec le cordon enroulé	1000W
Tension	230V
Type	2P+E
Fréquence	50HZ
Intensité maximale	16A
Couleur	Blanc

Instructions d'entretien et de stockage

- Vérifiez régulièrement l'état du cordon, des fiches et des contacts; n'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne surchargez pas le produit.
- Évitez toute exposition à une humidité excessive, à la boue ou à des températures extrêmes.
- Après utilisation, débranchez l'enrouleur de la source d'alimentation.
- Laissez le câble refroidir avant de l'enrouler.
- Déroulez et enroulez le câble délicatement, sans le tordre ni forcer.
- Rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Conservez le produit à l'écart de toute substance inflammable et hors de portée des enfants.



Ce produit est un Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/EU relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Une élimination inappropriée peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses contenues dans le produit. À la fin de sa durée de vie, le produit doit être remis à un point de collecte autorisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation applicable et aux exigences nationales relatives à la gestion des déchets.



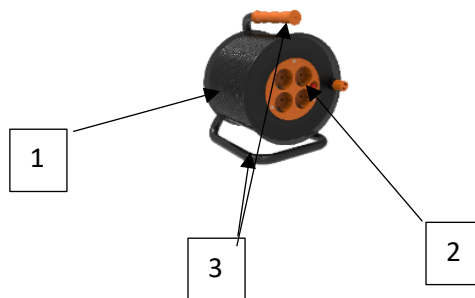
NOTA: Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto e instale-o e utilize-o de acordo com as instruções.

Descrição do produto

Carretel elétrico Schuko para exterior com 4 tomadas 2P+E. Funciona a 230 V / 50 Hz, com uma corrente nominal máxima de 16 A. Potência máxima: 1000 W com o cabo enrolado e 3000 W

Componentes

- 1 – Cabo/Ficha
- 2 – Tomada
- 3 – Pega/Estrutura do carretel



Dados técnicos

Parâmetros técnicos

Potência com o cabo estendido	3000W
Potência com o cabo retraído	1000W
Tensão	230V
Tipo	2P+E
Frequência	50HZ
Corrente máxima	16A
Cor	Branco

Instruções de manutenção e armazenamento

- Verifique periodicamente o estado do cabo, das fichas e dos contactos; não utilize o produto se estiver danificado.
- Não sobrecarregue o produto.
- Evite a exposição a humidade excessiva, lama ou temperaturas extremas.
- Após a utilização, desligue o carretel da fonte de alimentação.
- Deixe o cabo arrefecer antes de o enrolar.
- Desenrole e enrole o cabo com cuidado, sem o torcer nem forçar.
- Armazene num local seco, longe da luz solar direta e de fontes de calor.
- Mantenha o produto afastado de substâncias inflamáveis e fora do alcance das crianças.



Este produto é um Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). Em conformidade com a Directive 2012/19/EU relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos não classificados. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas contidas no produto. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e com os requisitos nacionais relativos à gestão de resíduos.